



EL SEÑOR
D. Domingo Hernández Gaiván
Ha fallecido después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad...

EL SEÑOR
Don Antonio Quintero Hernández
Falleció el 18 de Enero de 1931...

Norte y 112.092 procedentes de las diversas naciones de la América del Sur.

Las cuatro ciudades alemanas—depués de Berlin, se entiende, cuyas cifras absolutas son siempre las más elevadas—preferidas de los turistas en general y de los americanos en particular son Munich, Heidelberg, Friburgo y Wiesbaden...

EN LAS PALMAS

Los argentinos vencen al "Marino" por 4-0

Las Palmas, 23.20.—En el campo España se celebró esta tarde el partido de revancha entre los equipos Gimnasia-Esgrima, de La Plata, y Marino F. C.

El equipo argentino se alineó con los siguientes jugadores: Botazzo; Tarrío, Delobio; Rucitte, Minella, Belli; Sandoval, Arrillaga, Díaz, Demonía, Monella.

SUCESOS

Un niño gravemente herido

Ayer tarde, al arrojarse de un camión que subía por la calle de San Sebastián, frente al Stadium, un niño de 8 años de edad, domiciliado en el barrio de Los Llanos, sufrió heridas de bastante gravedad.

En la Casa de Socorro le apreciaron una contusión con hematoma, en la región frontal, probable fractura de la lámina interna del hueso, contusión en la boca, erosiones en ambas rodillas y conmoción cerebral.

Después de asistido pasó al Hospital civil. Parece que en el camión iba también montado otro chico, el cual avisó al conductor lo que había ocurrido, siguiendo a aquél su marcha sin preocuparse para nada del accidente.

Pensión familiar

En la calle de San Francisco, (hoy Doctor Comengo), número 81, esquina a San Martín, se admiten dos o tres huéspedes en familia, con todo el confort.

Espléndidas vistas marítimas y terrestres. Casa de toda seriedad,

ACTUALIDAD POLITICA

Romanones y Cambó ante las elecciones

El conde de Romanones ha hecho nuevas declaraciones sobre la actualidad, en las que insiste en que deben hacerse unas elecciones sinceras y puras...

—Un periodista le preguntó: —¿Se puede saber algo de sus conferencias con los ministros? El señor Cambó contestó: —Con el de Fomento he hablado exclusivamente del problema ferroviario...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno y del ministro de la Gobernación...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

—¿Cree usted que se puede ir a las elecciones con alcaldes de real orden? —Cuando fueron nombrados yo protesté delante del jefe del Gobierno...

Pida usted Anís del Caballo Manzanilla María Pepa Romero Fontán - Jerez LECHE

La mayor parte de las familias de Santa Cruz de Tenerife desde hace mucho tiempo han deseado y son sus aspiraciones en conseguir desaparecer las infinitas adulteraciones que sobre este artículo se viene haciendo...

Primera.—Por esta casa para la recogida de leche se constituye un Laboratorio con el objeto de poder garantizar la calidad de la misma.

Segunda.—No se despachará a domicilio con el objeto de economizar el gasto que representa dicha distribución, a no ser que algunas familias estén dispuestas a pagar un sobre precio sobre el que se venda en este depósito.

Tercera.—No se abre por el momento ningún otro despacho, pues esto representa también otro recargo sobre el artículo.

Cuarta.—La máxima esencial de esta casa es «Vender mucha cantidad de litros y ganar muy poco en cada uno».

Por medio de estas economías y principios se ha logrado que el precio sea por el momento de 0'70 pesetas el litro, variando según las fluctuaciones del mercado.

Ahora bien, habiendo observado que la mayor parte del público lleva su negligencia al extremo de no enterarse de si la leche que compra tiene la debida garantía de pureza...

Y ahora, solo espero de aquellos que tuviesen la menor duda, que manden por una pequeña muestra con el objeto de que puedan comprobar la pureza de la leche...

Despacho permanente: desde por la mañana a 9 de la noche.

Una charla con Ricardito Alpuente

Hemos tenido ocasión de charlar un rato con Ricardito Alpuente, ese pequeño actor de dieciséis años de edad, que tantos éxitos ha conquistado ya...

—¿Y ha vuelto por allí? —Sí, varias veces. Y le tengo bastante cariño a la isla, no se crea. También trabajé en Arrecife una temporada.

—¿De las demás islas conoce...? —Todas, y a todas las quiero. Tanto como ustedes, los nativos, sentí la pérdida del Taoro, de cuyo incendio me enteré hallándome en la Península...

—¿Le gustará, entonces, trabajar ante este público? —Aquí hice mis primeras armas en el arte, en 1926, con «El último mono», y se me ha dispensado siempre la mejor acogida...

Pida Vd. "Damm" Cerveza LA MEJOR

Bazar Abad ALFONSO XIII, 36 - Teléfono 947

Acabamos de recibir una NUEVA REMESA DE DISCOS; BANDAS: «Los Voluntarios» y «España Cañi»...

Bazar Abad ALFONSO XIII, NUMERO 36 TELEFONO 947

Empresas de aguas

«LA CIBELES» Comunidad para la explotación de aguas De acuerdo con lo que prescribe el Reglamento de esta Comunidad, se convoca a los señores partícipes...

«LA HELECHERA» Por la presente se convoca a los señores que integran esta Comunidad, a una reunión de Junta general extraordinaria...

«LA ISLETA» De conformidad con lo que determina el Reglamento de esta Comunidad, se convoca a los señores partícipes de la misma para celebrar la junta general ordinaria...

«EL BARBUZANO» Por la presente se cita a los señores partícipes de esta Comunidad, para celebrar Junta general ordinaria...

«EL DURAZNO» Por la presente se convoca a los señores que componen esta Comunidad a una reunión que se celebrará el día 25 de enero...

«RISCO DE CRZA» Comunidad para explotaciones de aguas domiciliada en La Laguna Por la presente se cita a junta general ordinaria...











DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## FONOGRAFOS

Polydor Electrix

**52** Modelos diferentes con diafragma «Electrix» y máquinas silenciosas sin fin.

### Maletas

Ptas. 50 a Ptas. 300

Discos Eléctricos Polydor (MARCA REGISTRADA)

Polyfar III Eléctrico

con alta-voz y amplificador con cinco lámparas. Se pueden acoplar Radio y alta-vozes suplementarios

**Pesetas 1.600**

Reconocido el mejor aparato eléctrico

Fonógrafos para niños Y PEQUEÑOS DISCOS

Diafragmas Electrix Adaptable a cualquier aparato

## AGUJAS—CUERDAS—MOTORES BUCINAS—BRAZOS ACUSTICOS

y todos los repuestos para fonógrafos.

OUERDAS desde pesetas cinco.

Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para todo Archipiélago:

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

### Se acabó lo imposible

Con rapidez y perfección se hacen toda clase de reparaciones de máquinas de escribir y de coser de todos sistemas: aparatos fotográficos, gramófonos y fonógrafos, herramientas de cirugía, instrumentos científicos, máquinas fechadoras y numeradoras, armas de fuego de todas clases, aparatos de gasolina y petróleo, como cocinas, lámparas, planchas, etc., etc., y en general se componen toda clase de aparatos mecánicos, objetos de fantasía, por extraños y complicados que estos sean.

Dirigirse al mecánico enciclopédico

LUIS DE PUGA

en la Rambla de Pulido, número, 55 (frente al chorro).

## Fábrica de Cristales biselados para espejos

### F. FUENTES

Se hacen toda clase de trabajos en cristalería plana. — Biselado y perforado de cristales para todos usos. — Se replantean espejos deteriorados, quedando completamente nuevos. — Se garantizan los trabajos.

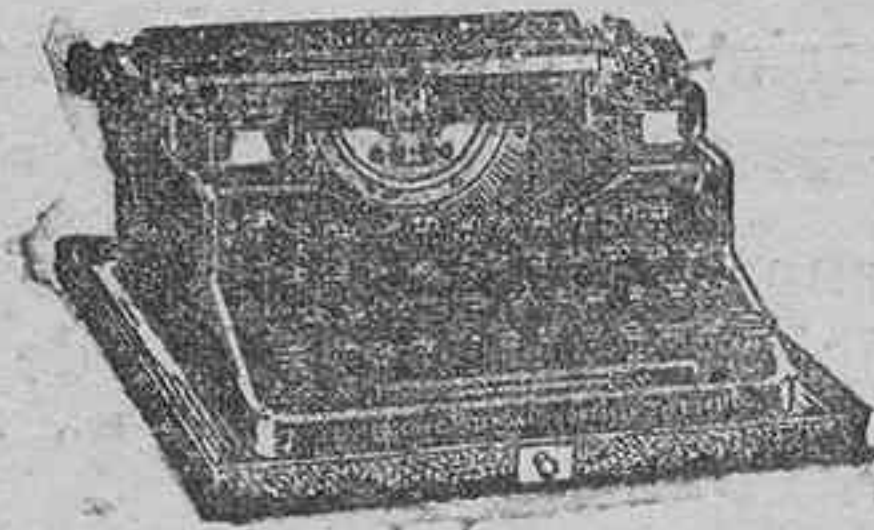
Talleres y oficinas: San Antonio, 4.—TELEFONO 905.



## Una máquina para toda la vida

3.000.000 DE MAQUINAS EN USO

Comprar una «UNDERWOOD» es lo seguro.



Distribuidor: AMERICO L. MENDEZ, calle Alfonso XIII, 49.

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarios

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

VAPORES DE SERVICIO			
"Viera y Clavijo"	1.465 toneladas	"Gomera Hierro"	800 toneladas
"León y Castilla"	1.465 toneladas	"Puertoventura"	800 toneladas
"La Palma"	1.465 toneladas	Lanzarote"	800 toneladas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife: Los Sábados, a las 24, y los Miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro: Los Miércoles y Domingos.

Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Vallegranrey: Todos los Miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Puerto de la Cruz, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucos, Tazacorte: Los Sábados de cada dos semanas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosas, Arrecife y Arrieta: Los Jueves de cada dos semanas, a las 24.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los Jueves de cada dos semanas a las 24.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife: Lunes, Miércoles Jueves, Viernes, Sábados y Domingos, a las 24, y también los Miércoles, a las 11 salidas de Las Palmas: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Sábados y Domingos, a las 24 horas, y también los Miércoles a las 11 de la mañana.

Oficinas: MANUEL CRUZ — San José, número 10

# VIDA MARITIMA

## Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen

con trasbordo para Copenhagen, Stockholm, Oslo, etc

SALIDAS DEL MES DE ENERO DE 1931

Día 2.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 9.—Vapor BILBAO	Compañía Oldenburguesa
Día 16.—Vapor ORLANDA	Norddeutscher Lloyd
Día 23.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa
Día 30.—Vapor ARUCAS.	Norddeutscher Lloyd

AGENTE Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono núm. 1.100.

AGENTE Norddeutscher Lloyd Servicio frutero

MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono núm. 1.100.

## SERVICIO FRUTERO DE LA "LINEA PINILLOS"

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

SALIDAS DEL MES DE ENERO DE 1931

Miércoles, 7.—Motor-correo SIL	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 14.—Vapor-correo DUERO	Para Marsella.
Miércoles, 21.—Motor-correo EBRO	Para Marsella, Niza y Génova.
Miércoles, 28.—Vapor-correo Franco	Para Marsella.

Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 23.

## Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE ENERO DE 1931

PARA LONDRES	PARA DIEPPE
Día 7.—Vapor SAN JOSE	Día 3.—Vapor SARDINIA
Día 14.—Vapor BUENA VISTA	Día 10.—Vapor BURGOS
Día 21.—Vapor BANADEROS	Día 17.—Vapor SAN CARLOS
Día 28.—Vapor BAJAMAR	Día 24.—Vapor SARDINIA
	Día 31.—Vapor BURGOS

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 351.

## Compañía Trasmediterránea

SERVICIO CORRESPONDIENTE AL MES DE ENERO DE 1931

ENTRADAS	SALIDAS
DIAS VAPORES	DIA Y HORA DESTINOS
1.—ISLA DE GRAN CANARIA	2—13—Cádiz y Barcelona.
3.—PRINCIPE ALFONSO	4—24—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
8.—INFANTA BEATRIZ	9—10—Cádiz y Barcelona.
10.—PLUS ULTRA.	11—12—Las Palmas, Cádiz y norte de España.
15.—ISLA DE TENERIFE	16—18—Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.
16.—PRINCIPE ALFONSO	18—12—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
	de España.
22.—INFANTA BEATRIZ	23—10—Cádiz y Barcelona.
24.—ROMEU	25—12—Las Palmas, Cádiz y norte
29.—ISLA DE GRAN CANARIA	30—13—Cádiz y Barcelona.

NOTA.—Los pasajes de ida y vuelta sólo se despacharán hasta la víspera de salida de cada buque.

Estos vapores admiten pasajeros en Primera, Segunda y Tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros y su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida, y los frutos y carga que estén al costado del buque a las 3 de la tarde, para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10-12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera y la carga al costado del buque hasta las 8 de la mañana del día de salida.

Para toda clase de informes, dirigirse a su Agente: MANUEL CRUZ.—San José, número 10.

## Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias

Salidas de Casablanca para este puerto

Enero: Día 8.—Vapor BILBAO.  
Día 17.—Vapor TENERIFE  
Día 18.—AUGUST SCHULTZE.

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para más informes, dirigirse a JACOB AHLERS.—TENERIFE H. G. SMITH & Cia.—Casablanca.—Marina número 31.—Teléfono 1140-41 Boite Postale, 420.

## JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Enero de 1931

Nombre de los vapores y Compañías—Salidas	Destinos
BILBAO Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei	Hamburgo y Bremen
SULTAN Deutsche Ost-Afrika-Linie	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel de Fernando Póo, Duala y Tiko.
CAP ARCONA Hamburg-Sudamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft	Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
WIGBERT Hamburg-Bremer Afrika-Linie	Las Palmas, San Vicente de Cabo Verde, Praia, Banana, Boma y Matadi.
HENNER Hamburg-Bremer Afrika-Linie	Las Palmas, Monrovia, Sao Thomé y Mossamedes.
TENERIFE Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei	Hamburgo y Bremen
ATTO Hamburg-Bremer Afrika-Linie	Las Palmas, Freetown, Monrovia, Takoradi, Winneba, Santa Isabel y San Carlos de Fernando Póo, Kribi, Sapale y Opobo.

JACOB AHLERS OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140

## Compañía Trasatlántica de Barcelona (Antes A. López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE ENERO DE 1931

Día de salida y nombre del vapor	Destino
Día 10.—Reina Victoria Eugenia	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
Día 23.—Montevideo	Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.
Día 26.—Legazpi	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Día 15.—Infanta Isabel de Borbón	Cádiz y Barcelona.
Día 31.—Juan Sebastián Elcano	Cádiz y Barcelona.
Día 26.—Manuel Calvo	Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE o islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

"Sancho II", "Santa Ursula", "San Cristóbal" y "San Isidro"

Para informes: MARINA, 12 —Teléfonos, 278, 80 y 824.

## Andrés Rodríguez y Cía.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajal, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

"Guanchinerfe" y "Herbania"

Para informes: calle Dr. Allart, número 12.—Teléfono número 190.

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Enero de 1931

PARA LIVERPOOL

Día 3.—Vapor ALCA  
Día 10.—Vapor ARDEOLA  
Día 17.—Vapor AGUILA  
Día 24.—Vapor AVOCETA  
Día 31.—Vapor ALONDRA

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismo.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarjetas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario RICHARD J. YEOWARD, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43. Teléfono número 298.

## OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

"Vila": 10 Diciebre. — 20 Diciebre — 25 Diciebre, — 30 Diciebre.

Salida de Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak:

"Kostrena": "Sava": 30 Noibre.

"Vila": 8 Enero.

Agente: B. SIROLA. Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

## Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas

— VAPORES DE PASAJE —

Diciembre, 2.—GELRIA Lisboa, Vigo, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.

Diciembre, 21.—ZEELANDIA Lisboa, Leixoes, La Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.

Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreleng, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.

Dirección telegráfica: REALLOYD, Las Palmas.